

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 57 (1966)  
**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

## Inhaltsverzeichnis

<b>Beleuchtung verkehrsreicher Strassen.</b> Von <i>H. Gloor</i> . . . . .	235
<b>Einfluss der Frontdauer der Stoßspannung auf das Ansprechverhalten von Funkenstrecken.</b> Von <i>J. Wiesinger</i> . . . . .	243
<b>Massnahmen zur Vermeidung schädlicher Einflüsse auf die Umgebung beim Betrieb von thermischen Kraftwerken.</b> Von <i>K. Schäff</i> . . . . .	246
Sitzungen des SC 32C der CEI am 11. und 12. Januar 1966 in Davos . . . . .	259
9. Sitzung des Zulassungsbüros der CEE am 29. November 1965 in Athen . . . . .	260

### Nachrichten- und Hochfrequenztechnik

Wärmeableiter . . . . .	261
Unsichtbare Ziele auf dem Radarschirm . . . . .	264
<b>Technische Neuerungen</b> . . . . .	285
<b>Mitteilungen</b>	
<i>Persönliches und Firmen</i> . . . . .	286
<i>Verschiedenes</i> . . . . .	286

### Vereinsnachrichten

<i>Sitzungen</i>	
SA, FK 17A und FK 32C des CES . . . . .	287
FK 201, FK 213 und FK 215 des CES . . . . .	288
<i>Weitere Vereinsnachrichten</i>	
Neue Mitglieder des SEV . . . . .	288
Farbfilm «Hüter unserer Sicherheit» . . . . .	288
<b>Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV</b> . . . . .	289
<b>Regeln für Niederspannungsnetzkabel</b> . . . . .	290

## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

<b>Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz im hydrographischen Jahr 1964/65.</b> Mitgeteilt vom <i>Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft</i> . . . . .	265
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----



**CHROM-NICKEL WIDERSTANDSMATERIAL**

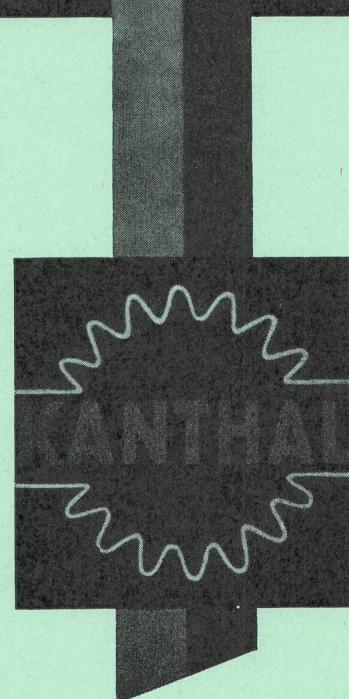
NIKROTHAL 8, 80% Ni 20% Cr
" 6, 60% " 15% "
" 4, 35% " 20% "
" 2, 20% " 25% "

*Ein schwedisches Qualitätsprodukt*

**AKTIEBOLAGET KANTHAL**  
**HALLSTAHAMMAR · SCHWEDE**

Alleinvertretung für die Schweiz:

**METALLUM PRATTELN A.G. PRATTELN**  
Telefon (061) 815455



# bauer

Basel  
Bern  
Zürich  
Lugano  
Neuenburg  
Genf

Elektro-  
Installationsmaterial  
Glühlampen  
und  
Fluoreszenzröhren

**COSSONAY**

**COSSONAY**

**Kunststoffkabel  
Papierkabel**

**Mit Aluminiumleitern**

A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY



**COSSONAY**

**COSSONAY**

**COSSONAY**

# S&S-Schütze

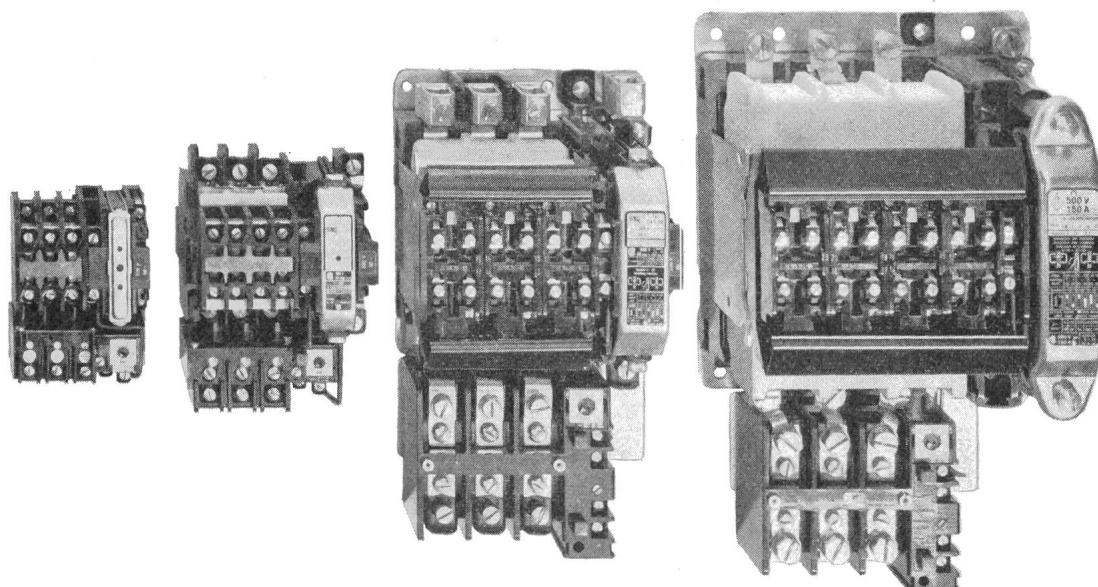
**Typ CA/CAT für 10, 25, 60, 150 A 500 V**

**Lageunabhängige Funktion**

**Übersichtlich angeordnete Hilfskontakte als Öffner oder Schliesser umstellbar**

**Drahtkanäle für saubere und rasche Installationen**

**Kurzschlussfeste thermische Überstromrelais mit träger Auslösecharakteristik**



## Contacteurs S&S

**Type CA/CAT pour 10, 25, 60, 150 A 500 V**

**Fonctionnement parfait dans n'importe quelle position de montage**

**Contacts auxiliaires facilement accessibles et réversibles**

**Canaux de filerie permettant montage propre et accéléré**

**Grande résistance aux courts-circuits des relais thermiques à surintensité**

235

# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros

Zürich 5 Sihlquai 125

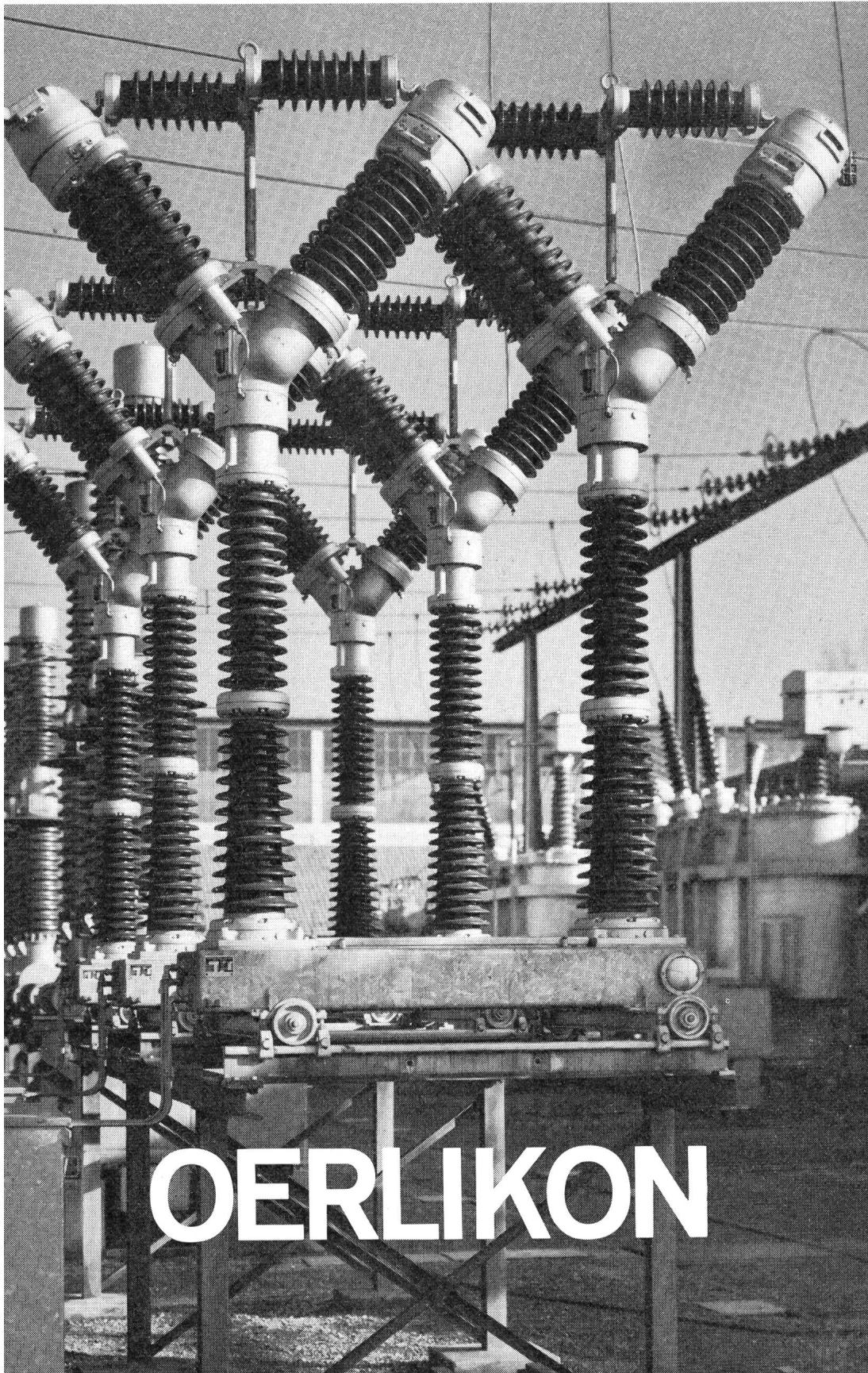
Postfach 8023 Zürich

051/42 33 11



# Neuer Leistungsschalter für 60...420 kV Ausschaltstrom 40 und 60 kA

Typ **FS**



Vielfachunterbrechung

Hydraulisches  
Antriebssystem bis zum  
Hauptkontakt

Rückzündungsfreies  
Schalten

Kurze Lichtbogenzeit,  
unabhängig vom  
Ausschaltstrom

Schnellwiedereinschaltu

Geräuschloses,  
vibrationsfreies Arbeiten

Einfache Montage,  
kein Einstellen bei der  
Inbetriebsetzung

Gleiche Baugruppen für  
die ganze Schalterreihe

Dreipoliger Schalter Typ FS 8 r 3,  
150 kV, 2000 A, 8000 MVA  
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

**Maschinenfabrik  
Oerlikon  
8050 Zürich,**

